



htr hotel revue  
Monbijoustrasse 130  
Postfach  
CH-3001 Bern

Telefon: +41 (0)31 370 42 16  
Telefax: +41 (0)31 370 42 24  
info@htr-milestone.ch  
www.htr-milestone.ch

innovation  
tourism

## COMUNICATO MEDIA

Berna, 3 ottobre 2013

### **MILESTONE 2013: restano in gara 17 progetti**

**Il «MILESTONE. Premio del turismo svizzero» è il principale riconoscimento del settore, conferito a prestazioni, progetti e personalità eccellenti del turismo svizzero. Tra i 90 progetti turistici presentati, la giuria ne ha scelti oggi 17. La premiazione dei vincitori si terrà il 12 novembre presso il Kursaal di Berna.**

Tutte le persone, le aziende e le organizzazioni che lavorano nel turismo svizzero hanno potuto presentare i loro progetti entro il 30 agosto 2013. Quest'anno saranno premiate le categorie «Progetto eccellente», «Premio ambiente» e «L'opera di una vita». Per le categorie «Progetto eccellente» e «Premio ambiente» il montepremi ammonta complessivamente a CHF 23'000. Il premio nuove leve 2013 quest'anno non sarà assegnato, poiché la giuria ha ritenuto che nessuno dei progetti presentati soddisfacesse tutti i criteri richiesti.

La giuria, formata da Barbara Rigassi (presidenza), Managing Partner Brugger e Partner SpA, Fiorenzo Fässler, Managing Director Smarket AGENTE, Jürg Stettler, responsabile dell'istituto di economia del turismo ITW, Scuola universitaria di Lucerna, Susy Brüscheiler, presidente della Fondazione SV, e Barbara Gisi, direttrice della Federazione svizzera del turismo FST, ha selezionato i seguenti progetti per il MILESTONE 2013 (in ordine alfabetico):

### **Nominati come progetto eccellente**

- *Alte Spinnerei Murg Iofthotel*, Esther von Ziegler, azibene ag, Murg
- *Claire & George Hotelspitex – Gepflegter Urlaub*, Susanne Gäumann, Claire & George Stiftung, Berna
- *Die längste Bank der Welt*, Simone Zuberbühler, Appenzellerland Tourismus AI, Luftseilbahn Kronberg und SO Appenzeller Käse GmbH, Appenzello





**htr hotel revue**  
Monbijoustrasse 130  
Postfach  
CH-3001 Bern

Telefon: +41 (0)31 370 42 16  
Telefax: +41 (0)31 370 42 24  
info@htr-milestone.ch  
www.htr-milestone.ch

**innovation  
tourism**

- *Die Sommerakademie*, Remo Fehlmann, Seminarhotel Sempachersee, Nottwil
- *graubündenBIKE*, Darco Cazin, Allegra Tourismus, Coira
- *Infrastructure scénique Luna*, Hazeline van Swaay, Fondation St Prex Classics Lausanne-La Côte, Saint-Prex
- *Jucker Farm Erlebnisbauernhöfe*, Martin & Beat Jucker, Jucker Farm AG, Seegräben
- *Kambly Erlebnis Tour*, Hans-Martin Wahlen & Jan Cermak, Kambly SA, Trubschachen
- *Nendaz, capitale du cor des Alpes*, Sébastien Epiney, Nendaz Tourisme, Haute-Nendaz
- *Mooraculum – grösster Moorerlebnispark der Alpen*, Karl Lustenberger, Bergbahnen Sörenberg AG, Sörenberg/Entlebuch
- *Sasso San Gottardo*, Martin Immenhauser, Fondazione Sasso San Gottardo, Berna
- *SchweizMobil, Hindernisfreie Wege*, Marcus Rocca, Mobility International Schweiz MIS, Olten
- *SwissTrails – das Servicehaus für Schweiz Mobil*, Ruedi Jaisli, SwissTrails GmbH, Regensdorf
- *Wetter Graubünden*, Silvio Schmid & Marcus Gschwend, Bergbahnen Graubünden, Lantsch/Lenz

### **Nominati per il premio ambiente**

- *Maya Guesthouse – Boutique Hotel*, Lisa & Louis Papadopoulos, Nax Mont-Noble
- *Nationalparkregion: Gepäck «domicil da vacanze»*, Michael Leibacher, TESSVM, Scuol
- *Umwelt Arena Spreitenbach*, Walter Schmid, Spreitenbach



**htr hotel revue**  
Monbijoustrasse 130  
Postfach  
CH-3001 Bern

Telefon: +41 (0)31 370 42 16  
Telefax: +41 (0)31 370 42 24  
info@htr-milestone.ch  
www.htr-milestone.ch

**innovation  
tourism**

## MILESTONE – un premio che conta

Il «MILESTONE. Premio del turismo svizzero» è il principale riconoscimento nel settore ed è sinonimo di innovazione, promozione del trasferimento del know-how, potenziamento della forza di attrazione della Svizzera come destinazione turistica e sostegno dell'immagine per l'economia del turismo. I progetti premiati sono avveniristici e svolgono una funzione esemplare all'interno del settore. Essi favoriscono il valore di mercato dell'impresa e testimoniano l'impegno di collaboratori efficienti e motivati, nonché di team forti. Il MILESTONE rappresenta per l'intero settore uno stimolo a rompere gli schemi rigidi e a creare cose nuove. La premiazione della quattordicesima edizione si terrà il 12 novembre 2013 nel Kursaal di Berna.

Il «MILESTONE. Premio del turismo svizzero» è conferito dalla htr hotel revue e da hotelleriesuisse ed è sostenuto dalla SECO nell'ambito del programma di promozione Innotour. Il MILESTONE è patrocinato dalla Federazione svizzera del turismo. BKW Energie SA e l'Ecole hôtelière de Lausanne sono event sponsor del MILESTONE.

## Visual MILESTONE 2013

Download su [www.htr-milestone.ch](http://www.htr-milestone.ch) (Media/Immagine e Logo)

## Ulteriori informazioni

### **htr hotel revue**

Sabrina Jörg Patoku  
Responsabile di progetto MILESTONE  
Telefono: 031 370 42 16  
E-mail: [sabrina.joerg@htr.ch](mailto:sabrina.joerg@htr.ch)

### **hotelleriesuisse**

Eva Strebel  
Responsabile Events & Publications  
Telefono: 031 370 42 87  
Cell.: 078 612 60 39  
E-mail: [eva.strebel@hotelleriesuisse.ch](mailto:eva.strebel@hotelleriesuisse.ch)